

JURNAL
DIE ANALYSE DER ANWENDUNG VON NEGATIONSWÖRTER
IN DEM BUCH STUDIO D A2

Disusun dan diajukan oleh:

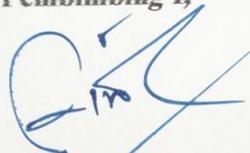
Tonny Agus Ardi
2133332005

Telah diverifikasi dan Dinyatakan Memenuhi Syarat untuk Diunggah Pada
Jurnal Online

Medan, Oktober 2017

Menyetujui,

Dosen Pembimbing I,



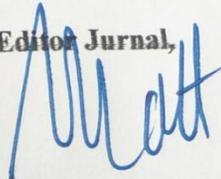
Rina Evianty, S.Pd., M.Hum
NIP. 19750527 199903 2 003

Dosen Pembimbing II,



Linda Aruan, S.Pd., M.Hum
NIP. 19721008 200701 2 001

Editor Jurnal,



Ahmad Bengar Harahap, S.Pd., M.Hum
NIP. 19730813 200112 1 003

DIE ANALYSE DER ANWENDUNG VON NEGATIONSWÖRTER IN DEM BUCH STUDIO D A2

Tonny Agus Ardi

Rina Evianty, S.Pd., M.Hum

Linda Aruan, S.Pd., M.Hum

AUSZUG

Das Ziel dieser Untersuchung ist es, um die Negationswörter in dem Buch Studio D A2 von Funk, Kuhn, Demme zu analysieren. Diese Abschlussarbeit ist eine Untersuchung, die die deskriptive qualitative methode verwendet. Die Ergebnisse dieser Untersuchung erklärt über die Anwendung von Negationswörter in dem Buch Studio D A2 von Funk, Kuhn, Demme. Um diese Untersuchung zu analysieren, wird eine Negationstheorie von Engel verwendet. Es gibt vier Arten von Negation, wie Absprechen, Ausnehmen, Bestreiten und Zurückweisung. Nach der Untersuchung aus dem Buch Studio D A2 von Funk, Kuhn, Demme gibt es viele Negationswörter. Von dieser Untersuchung wird zusammengefasst, dass es 126 negationswörter gibt. Basierend auf Erklärungen wird zusammengefasst, dass es viele Negationswörter in dem Buch Studio D A2 gibt. Durch die Ergebnisse der Untersuchung können die Kenntnisse über die Negationswörter in dem Buch Studio D A2 darstellen.

Schlüsselwörter : deutsche Negation, Negationswörter, das Buch Studio D A2.

EINLEITUNG

Die Sprache hat eine wichtige Rolle im täglichen Leben. Das bedeutet, dass die Sprache in jeder Aktivität des Menschens auftaucht, die die Sprache als Kommunikationsmittel im Leben des Menschens nutzt. Nicht nur die Muttersprache, sondern auch Fremdsprachen. Fremdsprachen wird heutzutage sehr benutzt, um viele Informationen aus anderen zu bekommen. In dieser Zeit sind Fremdsprachen sehr bekannt. Es kann auch die Charakter gelernt werden, wie Grammatik, Wortschatz, Kultur und Wissenschaft. In dieser Globalisierung Ära lernt man nicht nur eine fremde Sprache, aber viele fremden Sprachen in der Welt muss man auch gut beherrschen.

Einer der fremden Sprache ist Deutsch. Deutsch als Fremdsprache ist eine interessante Sprache in der Welt, denn sie wird in der ganzen Welt gelernt. Beim Deutschlernen wird über die Grammatik gelernt. Um Deutsch zu lernen, muss man erstmal die Grammatik oder die Strukturen lernen, damit es keine Fehler bei der Satzbildung gibt. Aber man hat sehr oft Schwierigkeiten beim Deutschlernen. Man muss die Regeln der Fremdsprache lernen. Zum Beispiel, Grammatik.

In der Grammatik gibt es viele Negationswörter. Es gibt die folgenden Negationswörter im Deutschen, wie kein, nicht, nichts, niemand, nie / niemals.

Der Begriff der Negationswörtern umfasst alle Ausdrücke, die das Ziel haben, etwas in Abrede zu stellen. Negieren – Verneinen kann man entweder mit Hilfe dafür bestimmter sprachlicher Mittel (Negationswörter – Verneinungswörter), oder mit anderen unspezifischeren Mitteln.

Nach der Erfahrungen findet grundsätzlich die Negationswörter sehr einfach. Aber in der Realität gibt es noch verwirrt, um die Negationswörter zu einsetzen. Besonders wenn die Negationswörter im Satz benutzt wird. Man hat die Schwierigkeiten, wenn sie die Negationswörter in einem Satz benutzen möchten, zum Beispiel „Wir haben nicht Auto.“

Die Anwendung des Negationswort in dem Satz ist falsch. Das Negationswort „nicht“ in dem Negationssatz wird nicht benutzt, um ein Nomen zu verneinen, aber das Negationswort „nicht“ wird als ein Substantiv mit dem bestimmten Artikel, dem Demonstrativpronomen oder mit dem Possessivpronomen benutzt. Das richtige Wort in dem Satz ist „Wir haben kein Auto“.

Man versteht nicht, wie sie die Negationswörter benutzen müssen. Das Negationswort „nicht“ wird als Besprechung benutzt, um zu Substantive mit bestimmten Artikel und mit Pronomen, Substantive mit Präposition, unabhängig vom Artikel sowie Pronomen, Pronominaladverbien, Adjektive und Adverbien verneinen. Sie haben auch Schwierigkeiten, wenn sie das Negationswort kein benutzen möchten, zum Beispiel „Ich bin kein elegant“.

Dieser Satz ist falsch. Die richtige Grammatik ist „Ich bin nicht elegant“, weil das Negationswort „kein“ ein Substantiv mit dem unbestimmten Artikel oder ohne Artikel benutzt wird.

In diesem Fall hat man Schwierigkeiten, wenn sie die Endungen auswählen, weil sie viele Fälle kennen müssen. z.B. Dativ und Akkusativ. Das ist ein Faktor, den man verursacht, dass sie viele Fehler bei der Anwendung des Negationswort „kein“ machen. Nach der Erfahrungen gibt es noch Faktor, die verwirrt zu machen, wenn die Negationswörter benutzen möchte, wie es gibt noch Negationswörter, die noch nicht erkennen. Zum Beispiel, niemand, nirgendwo und niemals. So dass einige Negationswörter wird nicht verstanden können. Beim Deutschlernen wird Deutschbuch als Medien benutzt. Einer des Deutschbuchs ist Studio D A2. Und hier ist die Erklärung.

Studio D ist ein deutschsprachiges Lehrbuch für Erwachsene im Alter über 17 Jahre ohne Vorkenntnisse der deutschen Sprache. Das Buch Studio D benutzt europäische sprachliche Standar (GER / Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen), die bei den Lernenden im In- oder Ausland benutzt werden, um die Zertifikat Deutsch Prüfung zu vorbereiten. Das Buch Studio D besteht aus drei Bände, wie Studio D A1 gleich mit dem Niveau A1, Studio D A2 ist gleich mit dem Niveau A2 und Studio D B1 ist gleich mit dem Niveau B1.

Das Buch Studio D A2 besteht aus zwölf Kapiteln mit Themen des täglichen Lebens, und vier Station. Die Themen sind Sprechen und Biografie, Familienalbum, Reisen und Mobilität, Aktiv in der Freizeit, Medien, Ausgehen, Zu Hause, Kultur erleben, Arbeitswelten, Feste und Geschenke, Mit allen Sinnen und Erfindungen und Erfinder.

Es gibt viele Negationswörter in dem Buch Studio D A2, zum Beispiel, kein, nicht, nichts, niemand, nie und niemals.

Basierend auf den Hintergrund interessiert sich der Untersucher für dieses Problem zu untersuchen. Die Untersuchung heißt „Die Analyse der Anwendung von Negationswörter in dem Buch Studio D A2“.

Das Ziel dieser Untersuchung ist die Art der Fehler herauszufinden, die Deutschstudenten machen, wenn sie die Negationswörter zu benutzen und die Ursache zu erkennen.

THEORETISCHE GRUNDLAGE

Der Begriff der Negationswörter umfasst alle Ausdrücke, die das Ziel haben, etwas in Abrede zu stellen. Negieren – Verneinen kann man entweder mit Hilfe dafür bestimmter sprachlichen Mittel (Negationswörter – Verneinungswörter), oder, mit anderen, unspezifischeren Mitteln.

Es gibt vier Arten der Negation, wie : Zurückweisen, Ausnehmen, Absprechen und Bestreiten. Bestreiten unterteilt er noch in Widerspruch und Verneinen.

Zur Datensammlung wird in dieser Untersuchung das qualitative deskriptive Verfahren verwendet.

A. Negationsarten

Negierende Sätze können je nachdem, ob ein Umstand verneint wird, eine Eigenschaft usw. in fünf unterschiedliche Negationsarten aufgeteilt werden:

1. Absprechen
2. Ausnehmen
3. Bestreiten
4. Verneinung
5. Zurückweisung

Diese fünf Arten der Negation nur teilweise den grammatischen “Ebenen” Text, Satz, Wortgruppe und Wort entsprechen.

B. Absprechen

Diese Negation wirkt, indem sie Größe, eine Beschaffenheit oder einen Zustand abspricht. Das Absprechen ist vor allem auf der Ebene der Wortbildung wirksam, daneben aber auch im Bereich der Wortgruppen (bei Attributen) und selbst des Satzes (bei bestimmten Ergänzungen).

Im Bereich der Wortgruppen und Sätzen nimmt das Absprechen die gleichen Ausdrucksformen wie bei Verneinen und Ausnehmen. Es wird eine Größe, Eigenschaft oder ein Zustand abgesprochen.

C. Ausnehmen

Diese Negation bezieht sich auf Satzglieder (verbabhängige Elemente) und manchmal auch auf Attribute.

Das Ausnehmen besteht darin, dass Größen oder nähere Bestimmungen aus einer Menge möglicher Größen oder näherer Bestimmungen (in Ausnahmefällen auch aus Mengen möglicher Sachverhalte) ausgenommen werden.

Das Ausnehmen erfolgt mit dem Verneinungswort nicht, manchmal auch mit kein, keiner, niemand, nichts, nirgends, niemals. Der Gebrauch der jeweiligen Form unterliegt bestimmten Regeln, wie bei der Verneinung. Nominalphrasen mit indefinitem Artikel oder mit Nullartikel werden mit kein ausgenommen. Wenn aber eine Nominalphrase mit der Kardinalzahl ein eingeleitet wird, so ist das Ausnehmen mit nicht. Auch wenn die Nominalphrase mit einer höheren Kardinalzahl eingeleitet wird, kann das Ausnehmen mit nicht erfolgen. Und wenn die Nominalphrase mit kein verneint wird, so wird nur die Anzahl mit der zusätzlichen Maßangabe ausgenommen, und zwar nur eine geringere als die genannte Zahl. So erfolgt es z. B. in bekannten Ausdrücken: keine zehn Jahre, keine hundert Gramm, um kein Haar besser usw.

D. Bestreiten (Widerspruch)

Beim Bestreiten (Widerspruch) der Sprecher meint, der Inhalt der vorangehenden Äußerung seines Dialogpartners sei unzutreffend. Die Proposition wird abgewiesen. Diese Widersprüche entstehen mit Hilfe von Partikeln, Sätzen, anderen Ausdrücken oder der Kombination der aufgezählten sprachlichen Mittel.

E. Bestreiten (Verneinung)

Das Bestreiten ist die häufigste Negationsart. Mit dieser Negationsart stellt der Sprecher den Satzinhalt in Abrede und behauptet das Gegenteil. Hier muss erwähnt werden, dass es keine negativen Sachverhalte gibt. Der Sprecher entscheidet, ob er den Sachverhalt positiv oder negativ ausdrücken will. Der Sprecher hat die Freiheit, einen Sachverhalt entweder durch

positive Beschreibung oder durch Verneinen seines Gegenteils wiederzugeben. Jeder verneinte Satz kann deshalb auch positiv ausgedrückt werden.

Die Freiheit des Verneinens ist gleichzeitig auch begrenzt, denn Widerspruchsäußerungen werden immer durch die Voräußerung des Partners beeinflusst. Wenn einem verneinten Satz zugestimmt wird, benutzt man eher eine negative als eine positive Form.

Die Elemente, die Verneinung bewirken, heißen Satznegatoren. Sie beziehen sich auf den ganzen Satz. Kleinere Einheiten können nicht verneint, sondern nur von einer Feststellung ausgenommen oder einer Größe abgesprochen werden. Wenn mehrere Haupt- oder Nebensätze aufeinander folgen, so gilt der Satznegator nur für den Haupt- oder Nebensatz, in dem er steht. Ausnahme sind Satzhäufungen mit ausgesparten Gliedern, bei denen der Satznegator über die Grenze des jeweiligen Satzes hinaus Gültigkeit hat. Satznegatoren können nicht gehäuft werden; je Haupt- oder Nebensatz kann immer nur einer von ihnen als Verneinungsmittel auftreten.

Die Häufung der Negatoren ist in z. B. slawischen Sprachen möglich. Früher gab es dieses Phänomen in der deutschen Sprache, und heute lebt es in manchen deutschen Mundarten.

F. Zurückweisung

Man kann von Zurückweisung sprechen, wenn der Sprecher meint, dass der vorausgehende Text in dem gegebenen Kontext nicht gerechtfertigt ist. Die Zurückweisung bezieht sich hauptsächlich auf den Sprechakttyp (Illokution). Zurückweisungen sind selbständige Äußerungen. Meistens sind sie, außer im Monolog, mit dem Sprecherwechsel verbunden. Sie benutzen verschiedene Ausdrucksformen, abhängig von der Form der Voräußerungen. Ausgleichsakte haben keine allgemeine Zurückweisungsform. Wohl kann die Aufhebung als schwache, stark konventionalisierte Zurückweisung von Dank und Entschuldigung angesehen werden.

DIE DATENANALYSE

Die alle Daten werden übergeprüft und zusammengepasst durch :

- a. Triangulation wird durchgeführt.
- b. Die Negationswörter, die in dem Buch Studio D A2 benutzt werden, wird nach der Theorie von Hall und Scheiner, Heilbig und Buscha und Engel analysiert.
- c. Die Ergebnisse der Analyse von Negationswörter von Experten werden geprüft lassen.

d. Eine Zusammenfassung wird geschrieben.

TECHNIK DER DATENSAMMLUNG

Die Schritte der Datenanalyse werden unternommen, dass die Untersuchung mit folgender Prozedur durchgeführt wird :

1. Das Buch Studio D A2 Deutsch als Fremdsprache Kurs- und Übungsbuch von Funk, Kuhn, Demme aus dem Jahr 2013 gelesen wird.
2. Die Negationswörter in dem Buch Studio D A2 Deutsch als Fremdsprache Kurs- und Übungsbuch von Funk, Kuhn, Demme aus dem Jahr 2013 identifiziert wird.
3. Die Negationswörter in dem Buch Studio D A2 Deutsch als Fremdsprache Kurs- und Übungsbuch von Funk, Kuhn, Demme aus dem Jahr 2013 angetrichen wird.
4. Die Negationswörter in dem Buch Studio D A2 Deutsch als Fremdsprache Kurs- und Übungsbuch von Funk, Kuhn, Demme aus dem Jahr 2013 versammelt wird.
5. Die Negationswörter wird in eine Tabelle geordnet.

UNTERSUCHUNGSMETODE

In dieser Untersuchung wird die qualitative Methode verwendet. Qualitative Methode ist eine Untersuchungsmethode, die die Daten in Form von Worten, Sprache und Schrift herstellen und kann nicht mit der statistischen Prozedur erreichen werden.

DIE DATENBESCHREIBUNG

Das Buch Studio D ist ein deutschsprachiges Lehrbuch für Erwachsene im Alter über 17 Jahre ohne Vorkenntnisse der deutschen Sprache. Das Buch Studio D benutzt europäische sprachliche Standar (GER / Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen), die bei den Lernenden im In- oder Ausland benutzt werden, um die Zertifikat Deutsch Prüfung vorzubereiten. Das Buch Studio D besteht aus drei Bände, wie Studio D A1 gleich mit dem Niveau A1, Studio D A2 ist gleich mit dem Niveau A2 und Studio D B1 ist gleich mit dem Niveau B1.

Das Buch Studio D A2 besteht aus zwölf Kapiteln mit Themen des täglichen Lebens, und vier Station. Die Themen sind Sprechen und Biografie, Familienalbum, Reisen und Mobilität, Aktiv in der Freizeit, Medien, Ausgehen, Zu Hause, Kultur erleben, Arbeitswelten, Feste und Geschenke, Mit allen Sinnen und Erfindungen und Erfinder.

In dem Buch Studio D A2 von Funk, Kuhn, Demme gibt es 12 Kapitel, 276 Seite und viele Negationswörter. In dieser Untersuchung wird nur von Kapitel 4 bis Kapitel 10 analysiert. Nach der Untersuchung wird 126 Negationswörter in dem Buch Studio D A2 von Funk, Kuhn, Demme gefunden. Die Negationswörter können in der folgenden Tabelle gesehen werden.

Tabelle 4.1 die Negationswörter

Nr.	Die Negationsarten	Die Anzahl	Prozent
1	Absprechen	50 Negationswörter	40,47%
2	Ausnehmen	1 Negationswörter	0,81%
3	Bestreitung	21 Negationswörter	16,66%
4	Verneinung	47 Negationswörter	36,50%
5	Zurückweisung	7 Negationswörter	5,55%
	Summe	126	100%

DIE NEGATIONSWÖRTER

Die Negationswörter sind Daten in dieser Untersuchung. Die Daten haben Triangulation von einigen Experten gemacht werden. Zuerst werden die Daten bei einem Freund Triangulation der Daten gemacht. Danach werden Triangulation der Daten von einer Dozentin in dem Deutschprogramm an der Universität staatlichen Medan, Frau Tanti Kurnia Sari, S.Pd., M.Hum. geprüft. Nach der Dozentin werden Triangulation der Daten von deutschen Muttersprachler in dem Deutschprogramm an der Universität staatlichen Medan, Nils Schäfer geprüft.

SCHLUSSFOLGERUNG

Basierend auf dem Ergebnis der Analyse werden die folgenden Schlussfolgerung gezogen:

1. Es gibt Negationsarten in dem Buch Studio D A2 von Funk, Kuhn, Demme wie, Absprechen, Ausnehmen, Bestreitung, Verneinung und Zurückweisung. Es gibt auch die

Negationswörter in dem Buch Studio D A2 von Funk, Kuhn, Demme, wie kein, nicht, nichts, nie, niemand, niemals und noch nicht.

2. Nach der Untersuchung wird am meisten 53 Negationswörter “nicht” in dem Buch Studio D A2 gefunden, die benutzt werden, um das Verb zu verneinen. Das Negationswort “nicht” wird nicht nur als Verneinung das Verb benutzt, sondern kann auch als Verneinung das Adverb, Adjektiv und Substantiv mit bestimmter Artikel benutzt werden. In dieser Untersuchung kann das Negationswort “nicht” als Absprechen, Bestreitung, Verneinung und Zurückweisung benutzt werden. Das Negationswort “niemals” wird nur einmal gefunden, die als Negativ-Antwort zu Mal benutzt werden. Das Negationswort “niemals” wird am wenigsten in dieser Untersuchung gefunden.

Das Negationswort *nicht* kann in Absprechen, Bestreitung, Verneinung und Zurückweisung benutzt werden, aber in diesem Buch wird nicht zwei oder drei Anwendung von Negationswort *nicht* in zwei Negationsart gefunden, so das Negationswort *nicht* in diesem Buch wird es nur in eine Negationsart, wie Absprechen, Bestreitung, Verneinung oder Zurückweisung benutzt.

A. Vorschläge

1. Die lernenden der deutsche Sprache können über Kenntnis der Struktur der Negationsart oder Negationswort und die linguistische Aspekte hinzufügen.
2. Die lernenden der deutsche Sprache können Informationen über die vier Merkmalen von Negationswörter liefern.
3. Die lernende der deutschen Sprache können diese Arbeit als Material für weitere Untersuchungen benutzen.

Literaturverzeichnis

- Chaer, Abdul. 2007. Linguistik Umum. Jakarta: Rineka Cipta.
- Dreyer , H., Schmitt R. 1991. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. München : Ismaning.
- Engel. 2004. Negation im Deutschen, (Online), http://www.studiger.tu-dortmund.de/index.php?title=Negation_im_Deutschen, letzter Zugriff am 25. Mai 2017 um 22.46 Uhr.
- Funk, Kuhn, Demme. 2013. Studio D A2. Deutsch als Fremdsprache Kurs- und Übungsbuch. Jakarta : Katalis.
Http://marebalticum.net/3uebungenab/Lpr3_Negation.pdf, letzter Zugriff am 14. Dezember 2016 um 18.00 Uhr.
Https://www.academia.edu/5371757/ANALISIS_BAHAN_AJAR_STUDIO_D_A2_EINHEIT_7_ZU_HAUSE, letzter Zugriff am 2. Juni 2017 um 01.39 Uhr.
- <Http://www.fremdwort.de/suchen/bedeutung/Analyse>, letzter Zugriff am 12. Dezember 2015 um 20.20 Uhr.
- Http://www.mittelschulvorbereitung.ch/content_new/msvDE/Gr11aWortanalyse.pdf, letzter Zugriff am 22. Januar 2016 um 19.00 Uhr.
- Huberman, dan Miles, 2014. Analisis Data Kualitatif, Jakarta: Universitas Indonesia.
- Mavrović, Ana. 2009. Negation im Deutschen. Belgrad. Universität Belgrad.
- Mubarak, Dzikrullah Hakam Allif. 2012. Penggunaan Negationswörter Oleh Mahasiswa Jurusan Sastra Jerman Pada Matakuliah Freier Vortrag. Die Werke 1(1) 1-9.
- Permatawati, Irma. 2014. Analisis Muatan Landeskunde Dalam Buku Ajar Bahasa Jerman Studio D A2. Allemania, 4(1) 21-36.
- Svoboda, Manuela. 2013. Lehr- und Übungsbuch zur deutschen Syntax. Universität Rijeka.